

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW, MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN, VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 96 — 1671

[C - 16126]

22 MEI 1996. — Koninklijk besluit houdende reglementering van de benamingen van visserijprodukten en verwerkte visserijprodukten.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, inzonderheid op artikel 3, § 1, 3°, gewijzigd bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, inzonderheid op artikel 2, eerste en tweede lid;

Gelet op de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op de notificatie aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen in het kader van de Richtlijn 83/189/EEG van de Raad van 28 maart 1983 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, verstrekt op 6 april 1994;

Gelet op het advies van de Raad voor het Verbruik, verstrekt op 5 juli 1994;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, Onze Minister van Volksgezondheid en Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° "Visserijprodukten" : de vissen en de ongewervelde waterdieren, bestemd voor menselijke voeding, zowel voortkomend van de visvangst als van de teelt, in levende, verse, gekoelde, bevroren of diepgevroren toestand, in hun gehele staat, of in delen, gemalen, gehakt, geportioneerd, gekuist of gefileerd.

2° "Verwerkte visserij-produkten" : produkten bestemd voor menselijke voeding verkregen uit visserijprodukten welke één of meer behandelingen, die niet vallen onder 1°, hebben ondergaan zoals ondermeer koken, stomen, braden, bakken, roosteren, fruiten, paneren, zouten, drogen, vriesdrogen, aanzuren, marinieren of roken.

Art. 2. § 1. Wanneer de visserijprodukten, opgenomen in kolom A van de bijlage bij dit besluit, onder een verkoopbenaming op de markt worden gebracht, kan dit enkel onder de overeenkomstige benaming welke voorkomt in de kolommen B, C of D van deze bijlage.

§ 2. De benamingen opgenomen in de kolommen B, C of D van de bijlage mogen niet gebruikt worden voor visserijprodukten die niet in kolom A voorkomen.

Art. 3. Een verwerkt visserijprodukt mag onder de volgende voorwaarden verwijzen naar de overeenkomstige benamingen van de als grondstof gebruikte visserijprodukten vermeld in de bijlage van dit besluit :

1° De verwijzing naar één benaming kan slechts indien dit visserijprodukt het enige is dat als grondstof werd gebruikt.

MINISTÈRE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE, MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES ET MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES, DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 96 — 1671

[C - 16126]

22 MAI 1996. — Arrêté royal portant réglementation des dénominations des produits de la pêche et de leurs produits transformés

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 3°, modifié par la loi du 29 décembre 1990;

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 2, alinéas 1^{er} et 2;

Vu la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur, notamment l'article 14;

Vu la notification à la Commission des Communautés européennes dans le cadre de la Directive 83/189/CEE du Conseil du 28 mars 1983 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques, telle qu'elle a été modifiée;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Classes moyennes, émis le 6 avril 1994;

Vu l'avis du Conseil de la Consommation, émis le 5 juillet 1994;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, de Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° "Produits de la pêche" : les poissons et invertébrés aquatiques, destinés à l'alimentation humaine, provenant aussi bien de la pêche que de l'élevage, à l'état vivant, frais, réfrigéré, congelé ou surgelé, entier ou en parties, moulus, hâchés, en portions, nettoyés ou filés.

2° "Produits de la pêche transformés" : produits destinés à l'alimentation humaine, provenant des produits de la pêche qui ont subi un ou plusieurs des traitements, qui ne tombent pas sous le 1°, comme entre autres bouillir, étuver, rôtir, braiser, griller, frire, paner, saler, sécher, lyophiliser, acidifier, mariner ou fumer.

Art. 2. § 1. Lorsque les produits de la pêche, reproduits à la colonne A de l'annexe du présent arrêté, sont mis sur le marché sous une dénomination de vente, cela ne peut se faire que sous la dénomination correspondante qui figure aux colonnes B, C ou D de cette annexe.

§ 2. Les dénominations figurant aux colonnes B, C ou D de l'annexe ne peuvent pas être utilisées pour des produits de la pêche qui ne sont pas mentionnés à la colonne A.

Art. 3. Un produit de la pêche transformé peut, dans les conditions suivantes, se référer aux dénominations correspondantes des produits de la pêche utilisés comme matières premières, mentionnés à l'annexe du présent arrêté :

1° La référence à une seule dénomination n'est possible que si ce produit de la pêche est le seul à avoir été utilisé comme matière première.

2° Indien er verschillende visserijproducten als grondstof werden gebruikt, mag het verwerkt visserijproduct enkel verwijzen naar de afzonderlijke visserijproducten wanneer alle verschillende soorten waaruit dergelijke mengeling bestaat aldus vermeld worden. Deze verwijzing dient te gebeuren in dalende volgorde van gewicht op het ogenblik van hun verwerking.

Art. 4. § 1. De voorgeschreven benamingen, opgenomen in de kolommen B, C of D van de bijlage, mogen worden gepreciseerd met de volgende toevoegingen, voor zover het daartoe gebruikte lettertype niet groter noch opvallender is dan van de voorgeschreven benamingen:

- een gebruikelijke plaatselijke benaming;
- wanneer het niet uitdrukkelijk voorzien is in de benaming, mag een geografische term worden toegevoegd die betrekking heeft op het werelddeel, het land of de streek van herkomst of het vangstgebied;
- de benamingen die alleen bestaan uit een orde-, familie- of geslachtsnaam mogen worden aangevuld met een bijkomende term, of mogen in een samenstelling worden aangewend die het visserijproduct of het verwerkt visserijproduct nader omschrijft.

§ 2. Voor verwerkte visserijproducten is het gebruik van culinaire termen, namen van verwerkingsvormen of dierkundige groepsnamen toegelaten.

§ 3. De in de §§ 1 en 2 bedoelde benamingen of toevoegingen zijn slechts toegelaten voor zover ze niet verwijzen naar een benaming opgenomen in de bijlage, noch voor de consument misleidend zijn.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Bij wijze van overgangsmaatregel mogen de volgende producten, die niet voldoen aan de bepalingen van dit besluit, gedurende de aangegeven bijkomende periode volgend op de dag van in werking treding van dit besluit op de markt worden gebracht:

— 18 maanden voor de visserijproducten en de verwerkte visserijproducten, die voor de datum van inwerkingtreding voorverpakt werden;

— 36 maanden voor de visserijproducten en de verwerkte visserijproducten in conserven, die voor de datum van inwerkingtreding in voorraad waren.

Art. 6. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economie en Telecommunicatie, Onze Minister van Volksgezondheid en Pensioenen en Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 mei 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Economie en Telecommunicatie,
E. DI RUPO

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

2° Si différents produits de la pêche ont été utilisés comme matière première, le produit de la pêche transformé ne peut se référer aux produits de la pêche particuliers que lorsque toutes les différentes espèces, qui composent un tel mélange sont mentionnées. Cette référence se fera en citant les produits dans l'ordre décroissant de leur importance pondérale au moment de leur transformation.

Art. 4. § 1. Les dénominations prescrites, mentionnées dans les colonnes B, C ou D de l'annexe, peuvent être précisées par les ajouts suivants pour autant que le type de caractère utilisé à cette fin ne soit ni plus grand ni plus voyant que celui des dénominations prescrites :

- une dénomination locale usuelle;
- lorsque ce n'est pas expressément prévu dans la dénomination, un terme géographique qui se réfère au continent, au pays ou à la région de provenance ou à la zone de capture peut être ajouté;
- les dénominations qui se composent seulement d'un nom d'ordre, de famille ou de genre peuvent être complétées par un terme supplémentaire, ou peuvent être utilisées dans une combinaison qui donne une description plus précise du produit de la pêche ou du produit de la pêche transformé.

§ 2. Pour les produits de la pêche transformés, l'usage des termes culinaires, de noms issus de la transformation des produits ou découlant de groupes d'animaux est admis.

§ 3. Les dénominations ou les ajouts mentionnés aux §§ 1^{er} et 2 sont seulement admises pour autant qu'elles ne se réfèrent pas à une dénomination figurant en annexe, et n'induisent pas le consommateur en erreur.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

A titre de mesure transitoire, les produits suivants, qui ne répondent pas aux exigences du présent arrêté, peuvent être mis sur le marché pendant la période complémentaire indiquée qui suit le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté :

— 18 mois pour les produits de la pêche et les produits de la pêche transformés, preemballés avant la date de l'entrée en vigueur ;

— 36 mois pour les produits de la pêche et les produits de la pêche transformés en conserves, en stock avant la date de l'entrée en vigueur.

Art. 6. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie et des Télécommunications, Notre Ministre de la Santé publique et des Pensions et Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre,
Ministre de l'Economie et des Télécommunications,
E. DI RUPO

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN

BIJLAGE — ANNEXE

A : Wetenschappelijke naam (1) Nom scientifique (1)	B : Verkoopsbenamingen	C : Dénominations de vente	D : Handelsbezeichnungen
1. VISSEN - POISSONS - FISCH			
	1.1. Kraakbeenvissen	1.1. Poissons cartilagineux	1.1. Knorpelfische
Lamna spp. Mustelus spp. Raja spp. R. batis Scyliorhinus spp. Squalus acanthias Squatina squatina	Haringhaai Zandhaai Rog Id. of Vleet Hondshaai Doornhaai Zeeengel	Requin-taupe, Taupe de mer Emissole Raie Id. ou Pocheteau Roussette Aiguillat Ange de mer	Heringshai Sandhai Rochen Id. oder Glattrochen Katzenhai Dornhai Meerengel
	1.2. Zalmachtigen	1.2. Salmoniformes	1.2. Lachsartige
Argentina spp. Mallotus villosus Oncorhynchus gorboscha Oncorhynchus keta Oncorhynchus kisutch Oncorhynchus masou Oncorhynchus mykiss Oncorhynchus nerka Oncorhynchus tsawyscha Osmerus spp. Salmo spp. (uitg./exc. S. salar, S. trutta trutta) Salmo salar Salmo trutta trutta Salvelinus spp. S. alpinus	Zilversmelt Lodde Roze Pacific zalm Pacific keta zalm Pacific zilverzalm Pacific masouzalm Forel, Regenboogforel, Zalmforel (alleen met zalmkleurig visvlees) Pacific rode zalm Pacific koningszalm Spiering Forel ; Zalmforel (alleen met zalmkleurig visvlees) Atlantische Zalm Zeeforel Bronforel Id. of Riddervis	Argentine Capelan Saumon rose du Pacifique Saumon keta du Pacifique Saumon argenté du Pacifique Saumon masou du Pacifique Truite, Truite arc-en-ciel, Truite saumonée (seulement à chair couleur saumon) Saumon rouge du Pacifique Saumon royal du Pacifique Eperlan Truite ; Truite saumonée (seulement à chair couleur saumon) Saumon Atlantique Truite de mer Omble Id. ou Omble chevalier	Glasauge Lodde Pazifik Rosa-Lachs Pazifik Keta-Lachs Pazifik Silberlachs Pazifik Masulachs Forelle, Regenbogenforelle ; Lachsforelle (nur mit lachsfarbigem Fischfleisch) Pazifik Rotlachs Pazifik Königsachs Stint Forelle ; Lachsforelle (nur mit lachsfarbigem Fischfleisch) Atlantischer Lachs Meerforelle Saibling Id. oder Wandersaibling
	1.3. Haringachtigen	1.3. Clupéiformes	1.3. Heringsartige
Alosa spp. A. fallax Clupea harengus, C. pallasii Clupeonella spp. Engraulis spp. Sardina pilchardus Sardinella spp. Sardinops spp. Sprattus sprattus	Elft Id. of Fint Haring Kilka Ansjovis Sardien Sardinella Sardinops Sprot	Alose Id. Hareng Kilka Anchois Sardine Sardinelle Sardinops Sprot	Maifisch Id. oder Finte Hering Kilka Sardelle Sardine Sardinelle Sardinops Sprot
	1.4. Makreelachtigen	1.4. Scombridés	1.4. Makrelenartige
Auxis rochei Auxis thazard Euthynnus spp. (uitg./exc. E. pelamis) E. affinis E. lineatus Euthynnus pelamis Sarda spp. S. sarda S. chiliensis S. orientalis Scomber scomber Scomber japonicus Scomberomorus spp. Thunnus spp. T. alalunga T. albacares T. obesus T. thynnus	Boniet Boniet, Valse bonito Boniet, Dwergetonijn Id. of Oost-dwergetonijn Id. of Zwarte dwergetonijn Tonijn, Gestreepte tonijn ; Listao (alleen ingeblikt) Boniet Id. of Atlantische boniter Id. of Boniet van de oostelijke Stille Oceaan Id. of Boniet van de Indische Oceaan Makreel Spaanse makreel Koningsmakreel Tonijn Id. of witte tonijn Id. of Geelvintonijn Id. of Grootogtonijn Id. of Blauwvintonijn	Bonite Bonite, Melva Bonite, Thonine Id. ou Thonine orientale Id. ou Thonine noire Thon, Bonite à ventre rayé ; Listao (uniquement en conserve) Bonite Id. ou Bonite à dos rayé Id. ou Bonite du Pacifique oriental Id. ou Bonite de l'Océan Indien Maquereau Maquereau espagnol Thazard Thon Id. ou Thon blanc ou Germon Id. ou Thon à nageoires jaunes Id. ou Thon obèse Id. ou Thon rouge	Bonito Bonito, Fregattmakrele Bonito, Thonine Id. oder Orientalische Thonine Id. oder Schwarze Thonine Echter Bonito ; Thunfisch Bonito Id. oder Pelamide Id. oder Pelamide des östlichen Pazifik Id. oder Pelamide des Indischen Ozean Makrele Spanische Makrele Königsmakrele Thunfisch Id. oder Weiszer Thun oder Germon Id. oder Gelbflossenthun Id. oder Grossaugenthun Id. oder Roter Thun

A : Wetenschappelijke naam (1) Nom scientifique (1)	B : Verkoopsbenamingen	C : Dénominations de vente	D : Handelsbezeichnungen
	1.5. Kabeljauwachtigen	1.5. Gadiformes	1.5. Dorschfische
Brosme brosme Gadus morhua, G. ogac, G. macrocephalus Macruronus novaezelandiae Melanogrammus aeglefinus Merlangius merlangus Merluccius spp. Molva spp. M. dypterygia Micromesistius poutassou Phycis, Urophycis spp. Pollachius pollachius Pollachius virens Theragra chalcogramma Trisopterus spp.	Lom Kabeljauw Hoki Schelvis Wijting Heek Leng Id. of Blauwe leng Blauwe wijting Gaffelkabeljauw Pollak Koolvis Alaska pollak Steenbolk	Brosme Morue, Cabillaud Hoki Eglefin, Aiglefin Merlan Merlu Lingue Id. ou Lingue bleue Merlan bleu Merluce Lieu jaune, Colin jaune Lieu noir, Colin (lieu) Lieu d'Alaska, Colin d'Alaska Tacaud	Lump Kabeljau Hoki Schellfisch Wittling Seehecht Leng Id. oder Blauleng Blauer Wittling Gabeldorsch Pollack Köhler Alaska Pollack Franzosendorsch
	1.6. Platvissen	1.6. Poissons plats	1.6. Plattfische
Glyptocephalus cynoglossus Cynoglossus spp. Hippoglossoides platessoides Hippoglossus hippoglossus, H. stenolepsis Lepidorhombus spp. Limanda spp. Microstomus kitt, M. pacificus Platichthys flesus Pleuronectes platessa Psetta maxima Reinhardtius hippoglossoides Scophthalmus rhombus Solea lascaris Solea solea	Hondstong, Witje Tropische tong Lange schar Heilbot Scharretong Schar Tongschar Bot Schol, Pladijs Tarbot Zwarte heilbot, Groenlandse heilbot(2) Griet Zandtong Tong, Zeetong	Plie cynoglosse, Plie grise Soie-langue, Sole tropicale Balai, Plie canadienne Flétan Cardine Limande Limande-sole Flet Plie, Carrelet Turbot Flétan noir, Flétan du Groënland (2) Barbue Soie blonde, Sole-pôle Sole	Rotzunge Tropische Zunge Doggerscharbe Heilbutt Migram Kliesche Limande Flunder Scholle Steinbutt Schwarzer Heilbutt (2) Glattbutt Sandzunge Seezunge
	1.7. Zeebrasemachtigen	1.7. Sparidés	1.7. Brassenartige
Boops boops Dentex spp. Lithognathus spp. Pagellus spp. P. bogaraveo P. couplei Sparus aurata Sparus pagrus Spondyliosoma cantharus	Bokvis Tandbrasem Gestreepte zeebrasem Zeebrasem Id. of roze zeebrasem Id. of rode zeebrasem Goudbrasem Pagrus-zeebrasem Zeekarper	Bogue Denté, Dorade-denté, Daurade-denté Dorade-marbré, Daurade-marbré Pageot Id. ou Dorade rose, Daurade rose Id. ou Dorade rouge, Daurade rouge Dorade royale, Daurade royale Pagre, Dorade pagre, Daurade pagre Dorade grise, Daurade grise	Gelbstriemen Zahnbrassen Marmorbrassen, Meerbrassen Id. oder Rosabrassen Id. oder Rotbrassen Goldbrassen Sackbrassen Seekarpfen
	1.8. Andere zeevissen	1.8. Autres poissons de mer	1.8. Andere Meeresfische
Acipenseridae A. stellatus Huso huso Allocytus, Pseudocyttus spp. Anarhichas spp. Belonidae Beryx spp. Channichthyidae Conger spp. Cyclopteridae Dicentrarchus, Roccus spp. Hoplosthetus atlanticus Istiophoridae Lophius spp. Lutjanidae Mugilidae Mullidae	Steur Id. of Sevruga Id. of Beluga Kaviaar (alleen steureieren) Nieuw-Zeelandse dorie Zeewolf Geep Beryx, keizerbaars Ijvis Kongeraal Lompvis Zeebaars Atlantische dorie Marlijn Zeeduivel, Staartvis Snapper Harder Zeebarbeel	Esturgeon Id. ou Sévruga Id. ou Beluga Caviar (seul. oeufs d'esturgeon) Doré de Nouvelle-Zélande Loup de mer Orphie Beryx, Empereur Poisson des glaces Cóngre Lompe Bar Hoplostète rouge Marlin Baudroie, Lotte Vivaneau Mulet Rouget-barbet	Stör Id. oder Sevruga Id. oder Beluga Kaviar (nur Störrogen) Neuseeland Dory Katfisch Hornhecht Beryx, Kaiserbarsch Eisfisch Meeraal Lumpfisch Seebarsch Atlantischer Dory Marlin Seeteufel Schnapper Meeräsche Meerbarbe

A : Wetenschappelijke naam (1) Nom scientifique (1)	B : Verkoopbenamingen	C : Dénominations de vente	D : Handelsbezeichnungen
Sebastes spp. Trachinus spp. Trachurus spp. Triglidae Trigla lucerna Eutrigla gurnardus Aspitriglia cuculus Xiphias gladius Zeus spp.	Roodbaars Pieterman Horsmakreel Poon, Knorhaan Id. of Rode poon Id. of Grauwe poon Id. of Engelse poon Zwaardvis Zonnevis	Sébaste Vive Chinchard Grondin Id. ou Grondin perlon Id. ou Grondin gris Id. ou Grondin rouge Espadon Saint-pierre	Rotbarsch Petermännchen Stöcker Knurrhahn Id. oder Roter Knurrhahn Id. oder Grauer Knurrhahn Id. oder Kuckucksknurrhahn Schwertfisch Petersfisch
	1.9. Andere zoetwatervissen	1.9. Autres poissons d'eau douce	1.9. Andere Süßwasserfische
Abramis spp. Anguilla spp. Carassius carassius Clariidae, Ictaluridae, Siluridae Creochromis, Danakilia, Seratherodon, Tilapia spp. Esox spp. Gobio spp. Lates niloticus Lota spp. Perca spp. Rutilus spp. Stizostedion, Lucioperca spp. Tinca tinca	Brasem Paling, Aal Kroeskarper Meerval Tilapia Snoek Grondel Victoriabaars Kwabaal Baars Voorn Snoekbaars Zeelt	Brème Anguille Carassin Poisson-chat, Silure (seul Siluridae) Tilapia Brochet Goujon Perche du Nil Lotte de rivière Perche Gardon Sandre Tanche	Blei Aal Karasche Wels Tilapia Hecht Grundel Viktoriabarsch Quappe Barsch Plötze Zander Schleie
2. SCHAALDIEREN - CRUSTACES - KREBSTIERE			
	2.1. Garnalen (Natantia)	2.1. Crevettes (Natantia)	2.1. Garnelen (Natantia)
Natantia (uitg/exc. Aristaeidae, Crangon crangon, Palaemonidae, Pandalus borealis) Aristaeidae Crangon crangon Pandalus borealis Palaemonidae Macrobrachium rosenbergii Penaeidae P. monodon	Garnaal Rode garnaal Grijze garnaal, Noordzeegarnaal Noordse garnaal Steurgarnaal Id. of Zoetwater-reuzegarnaal Garnaal, Roze garnaal Id. of Tijergarnaal	Crevette Crevette rouge Crevette grise, Crevette de la Mer du Nord Crevette nordique Bouquet, Crevette bouquet Id. ou Crevette géante d'eau douce Crevette, Crevette rose Id. ou Crevette tigrée	Garnele Rote Garnele Nordseegarnele Nordische Garnele Feisengarnele Id. oder Süßwasserriesengarnele Garnele, Rosa Garnele Id. oder Tigergarnele
	2.2. Kreeften (Macrura)	2.2. Macroures	2.2. Krebse (Macrura)
Astacidae, Parastacidae, Camba- ridae Homarus spp. Nephrops norvegicus Palinuridae Scyllaridae	Rivierkreeft Kreeft, Zeekreeft Langoestine Langoest Beerkreeft	Ecrevisse Homard Langoustine Langouste Cigale de mer	Flusskrebse Hummer Kaisergranat Languste Bärenkrebse
	2.3. Krabben (Lithodidae en Brachyura)	2.3. Crabes (Lithodidés et Brachyours)	2.3. Krabben (Lithodidae und Brachyura)
Lithodidae en/et Brachyura Cancer pagurus Carcinus maenas Chionoecetes spp. Lithodidae Maja spp. Portunidae (uitg/exc. Carcinus spp.)	Krab Id. of Noordzeekrab Id. of Strandkrab Id. of Sneeuwkrab Id. of Koningskrab Id. of Spinkrab Id. of Zwemkrab	Crabe Id. ou Tourteau Id. ou Crabe vert Id. ou Crabe des neiges Id. ou Crabe royal Id. ou Araignée de mer Id. ou Etrille	Krabbe Id. oder Taschenkrebse Id. oder Strandkrabbe Id. oder Eismeerkrabbe Id. oder Königskrabbe Id. oder Seespinne Id. oder Schwimmkrabbe
	2.4. Andere schaaldieren	2.4. Autres crustacés	2.4. Andere Krebstiere
Cirrepedia, Lepadomorpha Euphausiacea Galatheididae Paguridae, Diogenidae Stomatopoda	Eendemossel Krill Springkrab Heremietkreeft Mantisgarnaal	Pouce-pied Krill Galathée Bernard l'hermite Squille	Entenmuschel Krill Furchenkrebse Eremitenkrebse Fangschreckenkrebs

A : Wetenschappelijke naam (1) Nom scientifique (1)	B : Verkoopbenamingen	C : Dénominations de vente	D : Handelsbezeichnungen
3. WEEKDIEREN - MOLLUSQUES - WEICHTIERE			
	3.1. Bivalven	3.1. Bivalves	3.1. Bivalvia
Cardiidae(uitg./exc. Cerastoderma spp) Cerastoderma spp. Crassostrea angulata, C. gigas Donacidae Glycymeridae Lithophaga spp. Macluridae Mercenaria spp. Modiolus spp. Myidae Mytilidae (uitg./exc. Modiolus, Lithophaga spp.) Ostrea edulis Ostreidae (uitg./exc. Ostrea edulis/ Crassostrea angulata, C. gigas) Pecten spp. Pectinidae (uitg./exc. Pecten spp.) (3) Perna canaliculus Pinnidae Pholadidae Solenidae Ruditapes, Tapes, Venerupis spp. Tellinidae Venus spp.	Hartschelp Kokkel Holle oester Zaagje Amandelschelp Zeedadel Strandschelp Clam Paardemossel Strandgaper Mossel Platte oester Oester St. jakobsschelp Mantelschelp Mossel, Nieuwzeelandse mossel Steekmossel Boormossel Messchede Tapijtschelp Platschelp Venusschelp	Bucarde Coque Huître creuse Olive de mer Amande de mer Datte de mer Mactre, Spisule Clam Modiole Mye Moule Huître plate Huître Coquille Saint-Jacques Pétoncle, Vanneau (seul Chlamys opercularis) Moule, Moule de Nouvelle-Zélande Jambonneau de mer Pholade Couteau Palourde, Clovisse Telline Praire	Herzmuschel Herzmuschel Felsenauster Sägezähnen Meermandel Meerdattel Trogmuschel Clam Pferdemuschel Klaftmuschel Miesmuschel Plattauster Auster Pilgermuschel, Jakobsmuschel Kammuschel Miesmuschel, Neuseeland-Miesmuschel Steckmuschel Bohrmuschel Messerscheide Teppichmuschel Plattmuschel Venusmuschel
	3.2. Gastropoden	3.2. Gastropodes	3.2. Gastropoden
Buccinidae Haliotidae Littorinidae Muricidae Patellidae Trochidae	Wulk Zeeoor Alikruik, Kreukel Brandhoornslak Schaalhoren Tolhoren	Buccin, Bulot Ormeau Bigorneau Rocher, Murex Patelle Troque	Weilhornschncke Meerrohr Strandschncke Stachelschncke Napschncke Kreiselchncke
	3.3. Cephalopoden	3.3. Céphalopodes	3.3. Cephalopoden
Loliginidae, Ommastrephidae Sepiidae Sepiolidae Octopodidae	Pijlinktvis, Inktvis, Calamar Zeekat, Inktvis Dwerginktvis, Inktvis Octopus, Achtarmige inktvis, Inktvis	Encornet, Calmar Seiche Sépiole Poulpe	Kalmar, Tintenfisch Sepia, Tintenfisch Zwergsepia, Tintenfisch Oktopus, Tintenfisch
4. STEKELHUIDIGEN - ECHINODERMES - ECHINODERMATA			
Echinoidea Holothuroidea	Zeeappel, Zeeëgel Zeekommer	Oursin Bêche de mer	Seeigel Seegurke

(1) L'abréviation spp. signifie : toutes les espèces du genre mentionné; quand seulement la famille ou l'ordre sont mentionnés, cela signifie : toutes les espèces de cette famille ou ordre.

(2) L'appellation "flétan" peut être employée pour le produit fumé.

(3) Les Pectinidés décoquillés (exc. Chlamys spp.) peuvent être appelés Noix de Saint-Jacques.

(1) De afkorting spp. betekent : alle soorten van het vermelde geslacht; wanneer alleen de familie of de orde is vermeld betekent dit : alle soorten van deze familie of orde.

(2) De benaming "heilbot" mag voor het gerookte produkt worden gebruikt.

(3) Ontschelpde Pectinidae (uitg. Chlamys spp.) mogen St. Jacobsnoten worden genoemd.

(1) Die Abkürzung spp. bedeutet : alle Arten der erwähnten Gattung; wenn nur die Familie oder die Ordnung angegeben sind bedeutet es : alle Arten dieser Familie oder Ordnung.

(2) Die Bezeichnung "Heilbutt" ist für das geräucherte Produkt zugelassen.

(3) Aus den Schalen genommene Pectinidae (exkl. Chlamys spp.) dürfen als Pilgermuschel (oder Jakobsmuschel) bezeichnet werden.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 mei 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister van Economie en Telecommunicatie,

E. DI RUPO

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,
M. COLLA

De Minister van Landbouw en
de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 mai 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et
Ministre de l'Economie et des Télécommunications,
E. DI RUPO

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,
M. COLLA

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

K. PINXTEN